



Symposium in Memory of Fr. Francolino Gonçalves, OP  
(1943 - 2017)

Lisbon, May 20-22, 2019

May 20 – FL-ULisboa (Anfiteatro III)  
May 21 – FCSH-NOVA (Auditório I, Torre B)  
May 22 – Convento Dominicano de São Domingos em Lisboa

Organized by Ana T. Valdez (FLUL/CH-ULisboa) & Claudine Dauphin (U. Wales & CNRS)

**May 20, 2019 – School of Arts and Humanities of the University of  
Lisbon, Anfiteatro III**

Session 1 – 9 a.m. – Welcome Session  
Chair: José Augusto Ramos (FLUL/CH-ULisboa)

- Miguel Tamen, Dean of the School of Arts and Humanities of the University of Lisbon
- Francisco Caramelo, Dean of the NOVA School of Social Sciences and Humanities
- João Lourenço, Faculty of Theology of the Portuguese Catholic University
- Hermenegildo Fernandes, Director of the Centre for History of the University of Lisbon
- Paulo Fontes, Director of the Centre of Religious History Studies, Portuguese Catholic University (TBC)
- Luisa Almendra, Director of the Research Centre for Theology and Religious Studies, Portuguese Catholic University (TBC)
- António Feijó, Pro-Rector of the University of Lisbon (TBC)

Session 2 – 10:15 a.m. – *Francolino Gonçalves: The Man, the Dominican (Portugal, Canada, Jérusalem), and the Professor*

Chair: Ana T. Valdez (FLUL/CH-ULisboa)

- Francisco Caramelo (Nova FSCH), “The influence of Francolino Gonçalves: Portuguese studies on the Ancient Near East.” (15”)
- António Joaquim Ramos dos Santos (Universidade de Lisboa), “Francolino and FLUL.” (15”)

---

Centro de História da Universidade de Lisboa  
Alameda da Universidade, 1600-214 - Lisboa – Tel. 217 920 000 – Email: [centro.his@letras.ulisboa.pt](mailto:centro.his@letras.ulisboa.pt)



- **fr. José Manuel Nunes, OP** (Prior Provincial of the Province of Portugal), “The Relevance of Francolino Gonçalves towards the Ecclesial Praxis.” (15”)

*Coffee Break* (11 a.m. – 11:30 a.m.)

### Session 3 – 11:30 a.m. – *The Adoptive Land: Toponymy*

**Chair: Claudine Dauphin (U. of Wales & CNRS)**

- **Thomas L. Thompson** (University of Copenhagen), “*Toponomie Palestinienne* and a Regional History of Palestine.” (25”)

Q&A – 15”

**Free Lunch – 12:10 p.m. – 2 p.m.**

### Session 4 – 2 p.m. – **Biblical Historiography: from Exodus to Exile**

**Chair: Florentino García Martínez (KULeuven)**

- **Arnaud Sérandour (EPHE)**, “Rapports entre les livres d'Esdras et de Néhémie, en hébreu et en grec, avec le livre de Jérémie.” (25”)

- **Émile Puech (EBAF, Jerusalem)**, “Les *ostraca* de Lakish et le prophète Jérémie”. (25”)

- **Martin Staszak, OP** (Prieur du Couvent Saint-Etienne, Jerusalem), “Le degré d’alphabétisation de le *Gola* babylonienne et des gens du pays: les textes bibliques et les sources cunéiformes”. (25”)

Q&A – 15”

*Coffee Break* (3:30 p.m. – 4 p.m.)

### Session 5 – 4 p.m. – **“Long ago God spoke to our ancestors in many and various ways by the prophets” (Heb 1:1): Prophets and Prophecy** (session I)

**Chair: Paulo Fontes (CEHR-UCP)**

- **Hedwige Rouillard-Bonraisin (EPHE)**, “Détruire et reconstruire les villes chez les prophètes hébraïques.” (25”)

- **Nicola Agnoli (EBAF, Jerusalem)**, “Le motif de l'envoi des serviteurs de Dieu, les prophètes, dans le livre de Jérémie: une formule littéraire en evolution.” (25”)

- **Ingrid Hjelm** (University of Copenhagen), “The Provenance of the Hezekiah Narrative and Its Function within Books of Kings and Isaiah.” (25”)

Q&A – 15”

**Centro de História da Universidade de Lisboa**

Alameda da Universidade, 1600-214 - Lisboa – Tel. 217 920 000 – Email: [centro.his@letras.ulisboa.pt](mailto:centro.his@letras.ulisboa.pt)

7:15 p.m. – Mass at the Dominican Convent of São Domingos de Benfica, Lisbon

8 p.m. – Dinner by invitation at the Dominican Convent sponsored by the Institute of Saint Thomas of Aquinas and hosted by the Prior Provincial of Portugal, fr. José Nunes, OP, gathering family, speakers, former students, and friends.

Family and friends offer testimonies on the life and work of Francolino.

Presentation of the film “Francolino Gonçalves (Corujas 1943 – Jérusalem 2017): *Saudade Portugal – Passion Terre Sainte*” created and edited by **Claudine Dauphin** (University of Wales & CNRS) and **Jean-Michel de Tarragon, OP** (Archives de l'EBAF, Jerusalem)

## May 21, 2019 – FCSH – Auditório I, Torre B

Session 1 – 9 a.m. – “*Long ago God spoke to our ancestors in many and various ways by the prophets*” (Heb 1:1): Prophets and Prophecy (session II)

Chair: Maria Helena Trindade Lopes (Nova-FCSH)

- **Lukasz Popko, OP** (EBAF, Jerusalem), “Why does the Masoretic Text insist that Moses was 'the Servant of the Lord'?” (25”)

- **Paolo Garuti, OP** (EBAF, Jerusalem), “Le rôle des textes prophétiques dans la définition de la ‘nouvelle alliance’ selon l’épître aux Hébreux.” (25”)

- **Frédéric Manns, OFM** (SBF, Jerusalem), “Le quatrième Evangile relit le prophète Isaïe.” (25”)

Q&A – 15”

*Coffee Break* (10 :30 a.m. – 11 a.m.)

Session 2 – 11 a.m. – “*Long ago God spoke to our ancestors in many and various ways by the prophets*” (Heb 1:1): Prophets and Prophecy (session III)

Chair: João Lourenço (FT-UCP)

- **Hervé Tremblay, OP** (Dominican College), “Quel rôle la disparition des prophètes bibliques aurait-elle joué dans le processus de relecture?” (25”)

- **Julio Trebolle Barrera** (Universidad Complutense de Madrid), “Francolino’s Favourite Books: Kings, Isaiah, and Jeremiah – The different processes of composition and edition.” (25”)

- **Maria Gorea** (Université Paris VIII), “Une coupe magique syriaque inédite.” (25”)

Q&A – 15”

Free Lunch – 12:30 p.m. – 2:30 p.m.

Centro de História da Universidade de Lisboa

Alameda da Universidade, 1600-214 - Lisboa – Tel. 217 920 000 – Email: [centro.his@letras.ulisboa.pt](mailto:centro.his@letras.ulisboa.pt)



### Afternoon – Sala Multiusos I, ID Building

**Session 3 – 2 p.m. – From Prophecy to Apocalyptic**

**Chair: Francisco Caramelo (Nova-FCSH)**

- **Martin O’Kane** (U. of Wales), “The Prophet Elijah in Islamic Tradition.” (25”)

- **Ana Valdez** (FLUL/CH-ULisboa), “From Judah to Lisbon, from Prophecy to Apocalyptic.” (25”)

Q&A – 15”

*Coffee Break* (3:30 p.m. – 4 p.m.)

**Session 4 – 4 p.m. – Book Presentation by Claudine Dauphin (U. of Wales & CNRS)**

**Christophe Lemardelé**, *Archéologie de la Bible hébraïque: Culture scribale et Yahwismes*, Oxford: Archaeopress Publishing Ltd., 2019.

### May 22, 2019 – Dominican Convent of São Domingos de Benfica, Lisbon

**Session 1 – 9 a.m. – The Two Yahwisms**

**Chair: Luisa Almendra (CITER-UCP)**

- **José Augusto Ramos** (FLUL/CH-ULisboa), “Traces d’universalisme de la *lex orandi* dans les Psaumes.” (25”)

- **Paul-Marie Fidele, OP** (EBAF, Jerusalem), “Un double yahvisme au fondement de la dénonciation des injustices sociales en Am 2,6-16: le yahvisme basé sur la théologie créationnelle et le yahvisme fondé sur l’élection.” (25”)

- **Christophe Lemardelé** (UMR 8167 CNRS), “Les deux yahwismes, ou l’apport de Francolino Gonçalves à l’histoire et à l’anthropologie du monothéisme biblique.” (25”)

Q&A – 15”

*Coffee Break* (10:30 a.m. – 11 a.m.)

**Session 2 – 11 a.m. – Closing Session**

**Chair: fr. José Manuel Fernandes (ISTA)**

**Martin Staszak, OP** (Prieur du Couvent Saint-Etienne, Jerusalem), “La contribution de Francolino Gonçalves au renouvellement des études bibliques à la lumière de communications de notre Symposium de Lisbonne et de son influence sur d’autres disciplines.” (30”)

**Centro de História da Universidade de Lisboa**

Alameda da Universidade, 1600-214 - Lisboa – Tel. 217 920 000 – Email: [centro.his@letras.ulisboa.pt](mailto:centro.his@letras.ulisboa.pt)